

County ng Santa Clara
Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan

Opisyal ng Pangkalusugan
976 Lenzen Avenue, 2nd Antas
San José, CA 95126
408.792.5040



**MANDATORYANG DIREKTIBA PARA SA MGA PASILIDAD NG
PANULUYAN
(KABILANG ANG MGA HOTEL AT MOTEL)**

Mangyaring kumpirmahin na ang inyong pasilidad ay maaaring magbukas sa ilalim ng Kautusan ng Estado. Kung may pagkakaiba sa pagitan ng lokal na Kautusan ng County at ng Kautusan ng Estado, dapat na sundin ang mas mahigpit na kautusan. Mayroon din ang Estadong tiyak na patnubay para sa ilang mga pasilidad na dapat sundin bilang karagdagan sa mandatoryang direktiba na ito.

Inilabas: Hulyo 11, 2020

Ang impormasyon tungkol sa Kautusan ng Estado at patnubay ng Estado ay makikita sa covid19.ca.gov.

Habang ang mga hotel, motel, at iba pang mga pasilidad sa panuluyan ay kritikal para sa ligtas na paglalakbay at pagpapatakbo ng negosyo, ang mga pasilidad sa panuluyan ay maaari ring magdulot ng mga mahahalagang panganib sa kalusugan ng publiko dahil sa pandemyang COVID-19. Dahil ang mga pasilidad ng panuluyan ay karaniwang nagsasangkot sa mga miyembro ng iba't ibang mga sambahayan na manatiling malapit sa loob ng isang nakapaloob na lugar nang ilang mga araw o linggo sa isang oras, at madalas na gumagamit ng ibinahaging kagamitan o espasyo, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat gumawa ng labis na pag-ingat upang mabawasan ang panganib ng pagkakalat ng COVID-19 sa mga manggagawa, mga bisita, at iba pa.

Ang "pasilidad ng panuluyan" ay nangangahulugang anumang pasilidad kung saan ang mga miyembro ng publiko ay maaaring makakuha ng panuluyan sa isang panandaliang batayan, kabilang ang walang mga limitasyon sa mga hotel, motel, auto court, bed at breakfast, inn, cabin at mga cottage, mga hotel sa casino, hostel, ski lodges at mga resort, cabin ng turista, at mga korte ng turista, kabilang ang panuluyan na ibinigay sa pamamagitan ng bakasyong o panandaliang pag-upa ng mga may-ari tulad ng Airbnb. Ang isang "bisita" ng isang pasilidad ng

Mandatoryang Direktiba para sa mga Pasilidad ng Panuluyan (Kabilang ang mga Hotel at Motel) Pahina 1
ng 15
(Kautusan na Inilabas noong Hulyo 2, 2020)

Lupon ng mga Superbisor: Mike Wasserman, Cindy Chavez, Dave Cortese, Susan Ellenberg, S. Joseph Simitian
Ehekutibo ng County: Jeffrey V. Smith

panuluyan ay tumutukoy sa sinumang tao na nagrenta o nananatili sa isang silid o mga silid sa isang pasilidad ng panuluyan.

Ipinaliwanag nitong Direktiba kung paano maaaring magpatakbo ang mga pasilidad ng panuluyan. **Itong Direktiba ay mandatory, at ang kabiguang sundin ito ay paglabag sa Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan na inilabas noong Hulyo 2, 2020 ("Kautusan").** Ang mga pasilidad ng pag-upa ay dapat sumunod sa Kautusan at lahat ng mga kinakailangan ng Direktibang ito.

Ang Kautusan na Inilabas noong Hulyo 2

Ang Kautusan ay nagpapataw ng ilang mga paghihigpit sa lahat ng mga negosyo at aktibidad upang matiyak na ang County ay mananatiling ligtas hangga't maaari, kabilang ang ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:

- **Ang Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao:** Dapat magkumpleto at magsumite ang lahat ng mga negosyo ng pinakabagong bersyon ng Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao sa County gamit ang online form, makukuha [dito](#). Ang Protokol ay isinumite sa ilalim ng parusa na bawal na magsinungaling, nangangahulugan na ang lahat ng nakasulat sa form ay dapat totoo at tumpak sa pinakamahusay sa kaalaman ng pumirma, at ang pagsusumite ng hindi totoong impormasyon ay isang krimen. Ang Protokol ay dapat na maipamahagi sa lahat ng mga manggagawa, at dapat itong magagamit ng lahat ng mga opisyal na nagpapatupad ng Kautusan. Responsable ang mga negosyo sa pagtiyak na maunawaan at sanay ang mga manggagawa sa mga kinakailangan ng Protokol sa isang wika na naiintindihan nila.
- **Palatandaan:** Ang lahat ng mga negosyo ay dapat mag-print ng (1) isang na-update na Palatandaan na COVID-19 PREPARED at (2) isang Talaan ng Impormasyon ng Bisita ng Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao, at dapat na mai-post ang pareho na madaling makikita sa lahat ng mga pasukan ng pasilidad. Ang mga ito ay magagamit para sa pag-print pagkatapos lamang ng pagsusumite sa online ng Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao.
- **Mga Panakip sa Mukha:** Ang bawat isa sa pasilidad ng negosyo o lugar ng trabaho ay dapat magsuot ng panakip sa mukha sa lahat ng oras (maliban sa mga maliliit na bata, ang mga tao na hindi marapat na medikal ang mga panakip sa mukha, o para sa komunikasyon ng o sa mga taong may kapansanan sa pandinig). **Ang mga panakip sa mukha ay dapat na isusuot sa loob ng mga lugar na magagamit ng publiko sa mga pasilidad ng panuluyan, ngunit hindi kailangang magsuot sa loob ng sariling silid ng isang tao sa loob ng isang pasilidad ng panuluyan.**
- **Limitasyon ng Densidad:** Ang lahat ng mga negosyo ay dapat limitahan ang bilang ng mga tao na maaaring nasa pasilidad nang sabay. Tinutukoy ng mga kinakailangan ng

densidad sa mga negosyo kung gaano karaming mga tao (kawani o mga kliyente) ang maaari nilang ipasok bago umalis ang ibang tao. Ang mga batang wala pang 12 na edad na magkasama sa magulang o tagapag-alaga ay hindi binibilang sa limitasyon, ngunit binibilang ang lahat ng mga taong may edad na 12 pataas. **Ang Direktibang ito ay naglalarawan ng isang limitadong pagbubukod sa limitasyon ng densidad na naaangkop lamang sa mga pasilidad ng panuluyan na may maraming silid na pag-
upa.**

Tingnan ang [Kautusan](#) at ang [pahina ng FAQ](#) para sa karagdagang mga detalye.

Bilang karagdagan sa mga pangkalahatang kinakailangan na naaangkop sa lahat ng mga negosyo sa ilalim ng Kautusan, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat sumunod sa mga sumusunod na direktiba.

Mga Pasilidad ng Panuluyan na Bukod mula sa Direktibang ito

Ang Direktibang ito ay hindi nalalapat sa mga sumusunod na uri ng pasilidad sa panuluyan:

1. Ang mga kanlungan ng walang tirahan o iba pang mga pasilidad na ginagamit sa pagbahay ng o ang magiging walang tirahan.
2. Ang mga nag-iisang pagsaklaw na mga hotel, kung minsan ay kilala bilang "SROs" o "mga tirahang hotel."
3. Ang transisyong pabahay na idinisenyo para sa mga indibidwal o pamilya na naghahangad na lumipat sa malayang pamumuhay.
4. Mga pantulong na pasilidad ng tirahan at pasilidad ng pangangalaga sa tirahan, kabilang ang mga pasilidad ng skilled nursing (kung minsan ay kilala bilang mga nursing home).
5. Mga pamahayang pasilidad ng healthcare.
6. Ang mga pasilidad ng panuluyan kung saan ang karaniwang tagal ng paninirahan ng bisita ay higit sa 60 araw.
7. Mga Foster Home, kabilang ang mga grupong foster home.
8. Ang mga panuluyan na pinag-aari at pinamamahalaan ng mga entidad ng gobyerno.
9. Ang mga panuluyan na ginagamit ng mga entidad ng gobyerno para sa layunin ng pagtugon sa COVID-19.

Mga Ibinahaging Panandalian na Pag-upa at Pag-upa ng mga Bahay ay Ipinagbawal ng Opisyal ng Pangkalusugan

Sapagkat ang COVID-19 ay nagpapalipat-lipat pa rin sa ating komunidad at maaaring makakalat mula sa isang tao sa isang tao ng malapit na pakikipag-ugnay, kahit na sa mga taong walang sintomas, ang kalusugan ng publiko ay nangangailangan ng pagliit at pagbabawas ng panganib ng pagkakalat sa pagbabawas ng bilang at tagal ng mga pakikipag-ugnayan sa pagitan ng mga tao kasama ang mga indibidwal mula sa iba't ibang mga sambahayan. Samakatuwid, ang isang tao ay maaaring ipa-upa ang kanilang buong tirahan (napapailalim sa naaangkop na mga patakaran na inilarawan sa ibaba), ngunit walang sinuman ang maaaring magparenta ng isang bahagi ng kanilang tirahan (halimbawa, pag-upa ng isang silid-tulugan sa pamamagitan ng Airbnb o VRBO) habang nananatili sila sa ibang bahagi ng tirahan.

Pamamaraan sa Pagreserba, Pag-checkin, at Pag-uulat ng Talaan

Dapat gawain ng mga pasilidad ng panuluyan ang mga sumusunod na pamamaraan upang mabawasan ang panganib ng pagkalat ng COVID-19:

1. *Mga Lobi, Walang Pakikipag-ugnay na Check-in, at mga Bisita ng Bisita*
 - a. Kung maaari, gumamit ng isang walang-hipo na sistemang pag-checkin, tulad ng isang online o platapormang batay sa app, at itigil ang paggamit ng mga papel na dokumento.
 - b. Kung maaari, gumamit ng isang sistemang walang-hipo ng pagbabayad, tulad ng pagbabayad online o sa telepono.
 - c. Tungkol sa mga lobi at iba pang mga karaniwang lugar:
 - i. Isara ang mga lobi at iba pang mga karaniwang lugar sa mga miyembro ng publiko na hindi bisita o customer.
 - ii. Limitahan ang mga tao maliban sa mga kawani sa mga karaniwang lugar na ito sa isang densidad na hindi hihigit sa isang tao bawat 150 na talampakang kuwadrado.
 - d. Ipagbawal ang sinumang tao (maliban sa ibang bisita) mula sa pagbisita sa isang bisita sa loob ng pasilidad ng panuluyan.
2. *Pasalitang Pagsubaybay ng Lahat Na Pumapasok sa Pasilidad*
 - a. Kapag ang isang bisita ay nagnanais na mag-checkin sa pasilidad, ang pasilidad ng panuluyan ay dapat na pasalitang subaybayan ang lahat ng tao sa partido na pumapasok sa pasilidad para sa mga sintomas ng COVID-19 sa pamamagitan ng

pagtatanong kung:

- i. nasuri silang positibo para sa COVID-19 sa nakaraang 14 na araw;
- ii. nakipag-ugnay na malapit sa isang tao na naruing positibo para sa COVID-19 sa nakaraang 14 na araw;
- iii. nakakaramdam o kamakailan ay nakaramdam ng lagnat;
- iv. nagkaroon o kamakailan lamang ay mayroong iba pang mga sintomas ng COVID-19 tulad ng ubo, igsig ng paghinga, namamagang lalamunan, pagduduwal, pagsusuka, pagtatae, pagod, panginginig, pananakit ng ulo, pananakit ng kalamnan/katawan, pagkalito, o pagkawala ng panlasa/amoy.

b. Mga sagot ng mga bisita

- i. Kung ang isang bisita ay sumasagot ng "oo" sa tanong na nakalista sa Parapo 2.a.i, ang pasilidad ng panuluyan ay dapat sundin ang Mga Espesyal na Panuntunan para sa Mga Bisitang Positibo sa COVID-19 (simula sa pahina 12).
- ii. Kung ang isang bisita ay sumasagot ng "oo" sa alinman sa iba pang mga katanungan na nakalista sa Parapo 2.a, kailangan ng pasilidad ng panuluyan na pumili ang bisita sa pagitan ng (i) paghiwalayin ang kanilang mga sarili sa kanilang silid maliban kung hanggang sa ang bisita ay mayroong isang resulta ng pagsusuri na nagtatatag na ang bisita ay negatibo sa COVID-19, o (ii) pag-checkout kaagad. Ang pasilidad ng panuluyan ay dapat mangailangan na ipaalam sa bisita ang pasilidad ng panuluyan kung ang isang pagsusuri ay nagpapatunay na ang bisita ay positibo sa COVID-19.

c. Kapag ang isang tao na hindi bisita ay naghahangad na makapasok sa pasilidad, ang pasilidad ng panuluyan ay dapat pasalitang subaybayan ang tao para sa mga sintomas ng COVID-19 sa pamamagitan ng pagtatanong sa mga katanungan na nakalista sa Parapo 2.a. Kung ang isang tao ay sumasagot ng "oo" sa anumang mga katanungang ito, hindi dapat pahintulutan ng pasilidad ng panuluyan ang taong pumasok sa pasilidad, at dapat ay sa halip ay hikayatin ang tao na umuwi sa bahay at makipag-ugnay sa kanilang tagapagbigay ng healthcare.

3. *Pag-uulat ng Talaan upang Magsagawa ng mga Pagsisikap sa Pagsubaybay ng Nakipag-ugnay*

Upang mapadali ang mga pagsisikap sa pagsubaybay ng pakikipag-ugnay ng County

kung dapat sila maging kinakailangan, ang pasilidad ng panuluyan ay dapat lumikha at mapanatili para sa pinakamababa na isang buwan na mga tala ng sumusunod na impormasyon tungkol sa pagbisita sa bawat panauhin bisita. Ang impormasyong ito ay kompidensiyal, at isasailalim sa pagsisiwalat sa Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng County para sa imbestigasyon ng kaso at sa mga layunin ng pagsubaybay ng nakipag-ugnay, upang maprotektahan ang kalusugan ng mga manggagawa, bisita at ang iba pa:

- a. Ang pangalan, numero ng telepono, at email address ng bisita.
- b. Kung ini-report man ng bisita na sila ay positibo sa COVID-19.
- c. Ang (mga) petsa, (mga) oras, at tagal ng pagbisita ng bisita.

4. *Mga Bisitang Positibo sa COVID-19*

Kapag nalaman ng isang pasilidad ng panuluyan na ang isang bisita ay nasuring positibo para sa COVID-19, dapat gawin ng pasilidad ang lahat ng mga sumusunod:

- a. Sa loob ng 4 na oras, mag-report ng kaso sa pamamagitan ng pagsunod sa Hakbang 4 ng mga tagubilin sa www.sccsafeworkplace.org (pagpapalit ng "manggagawa" sa "bisita" kung naaangkop).
- b. Sundin ang mga Espesyal na mga Panuntunan para sa mga Bisitang Positibo sa COVID-19 (simula sa pahina 12).
- c. Alok na hayaan ang bisita na kanselahin ang natirang reserbasyon nang walang singil o parusa.

5. *Limitasyon ng Densidad*

- a. Ang limitasyon para sa bilang ng mga kawani na maaaring nasa loob ng pasilidad ng panuluyan sa anumang oras ay: 1 kawani ng bawat 250 na kabuuang talampakang kuwadrado ng espasyo sa panloob na pasilidad (nangangahulugan ito ng kabuuang espasyo, kabilang ang mga lugar na bukas lamang sa mga kawani tulad ng mga silid ng imbakan).
- b. Ang limitasyon para sa bilang ng mga bisita at mga customer na maaaring nasa loob ng pasilidad ng panuluyan sa anumang oras ay: 1 bisita o customer bawat 150 talampakang kuwadrado ng pinagsamang panloob na espasyo na bukas sa publiko at panloob na espasyo na ginagamit para sa mga silid ng mga bisita.
- c. Maliban sa kaso ng isang emerhensiya, ang limitasyon para sa bilang ng mga bisita at mga customer na maaaring nasa panloob na mga karaniwang lugar na

bukas sa publiko sa anumang oras ay: 1 bisita o customer bawat 150 na talampakang kuwadrado ng panloob na karaniwang espasyo na bukas sa publiko.

Mga Pasilidad ng Bisita

6. *Mga Restawran*

- a. Ang bawat pasilidad ng panuluyan na kung saan nagpapatakbo ang isang restawran o pasilidad ng pagkain ay dapat tiyakin na ang restawran o pasilidad ng pagkain ay pinatatakbo bilang pagsunod sa Kautusan at ang [Mandatoryang Direktiba para sa mga Pasilidad ng Pagkain](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan at, kung naaangkop, [Mandatoryang Direktiba para sa Panlabas na Kainan](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan.
- b. Ipinagbabawal ang mga buffet at pagsilbi ng sarili na mga pasilidad ng pagkain.
- c. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay maaaring maghatid ng pagkain sa mga bisita nang hindi nakikipag-ugnay na paraan (halimbawa, sa pamamagitan ng pag-iwan ng tray sa labas ng pintuan ng bisita o pag-iimpake ng pagkain sa isang bag para sa bisita na i-pickup sa isang lamesa ng concierge). Ipinagbabawal ang serbisyo sa silid.

7. *Mga Gyms at Pasilidad ng Kalakasan*

Ang bawat pasilidad ng panuluyan na nagpapatakbo, nagbibigay-daan upang mapatakbo, o nagpapatakbo ng isang gym o pasilidad ng kalakasan ay dapat tiyakin na ang gym o pasilidad ng kalakasan ay pinatatakbo bilang pagsunod sa Kautusan at ang [Mandatoryang Direktiba para sa mga Gym at Pasilidad ng Kalakasan](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan.

8. *Mga Palanguyan*

- a. Ang mga sauna, silid na pang-singaw, at mga panloob na hot tub/spa at mga palanguyan ay ipinagbabawal.
- b. Ang bawat pasilidad ng panuluyan na nagpapatakbo, nagbibigay-daan upang mapatakbo, o nagpapatakbo ng isang panlabas na palanguyan ay dapat tiyakin na ang palanguyan ay pinatatakbo bilang pagsunod sa Kautusan at ang [Mandatoryang Direktiba para sa mga Panlabas ng Palanguyan](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan.

9. *Mga Sentro ng Negosyo*

Ang bawat pasilidad ng panuluyan na nagpapatakbo, nagbibigay-daan upang mapatakbo, o nagpapatakbo ng isang sentro ng negosyo (kabilang ang anumang silid o lugar na may

mga computer o printer para sa paggamit ng mga bisita) ay dapat:

- a. Ipagbawal ang pagpasok ng sinumang tao na hindi isang manggagawa o bisita sa pasilidad ng panuluyan.
- b. Limitahan ang mga tao maliban sa mga kawani sa sentro ng negosyo sa isang densidad na hindi hihigit sa isang tao bawat 150 na talampakang kuwadrado.
- c. Bawasan, ayusin, o hadlangan (gamit ang tape, lubid, o naka-print na mga palatandaan) ang mga upuan at mga istasyon ng trabaho na magagamit upang walang sinumang magtrabaho, umupo, tumayo, o nasa loob ng 6 na talampakan ng sinumang ibang tao.
- d. Gumawa ng magagamit na sanitizer ng kamay sa pasukan at labasan ng sentro ng negosyo.
- e. Gumawa ng mga magagamit na disimpektanteng pamunas o iba pang kagamitan para sa paggamit ng mga bisita.
- f. Disimpektahin ang lahat ng kagamitan na ginagamit ng isang bisita - kabilang ang mga keyboard ng computer, mga mouse, monitor, printer, at iba pang mga gamit sa opisina at kagamitan - pagkatapos magamit ng bisita ang sentro ng negosyo.
- g. Kung magagawa, mag-alok ng serbisyo upang magbigay ng walang-hipong paghahatid ng mga printout sa mga bisita bilang kapalit ng direktang paggamit ng printer ng isang bisita.

10. *Mga Serbisyong Personal*

Ang bawat pasilidad ng panuluyan na nagpapatakbo, nagbibigay-daan sa pagpapatakbo, o mayroong salon ng buhok, salon ng kuko, o iba pang mga pasilidad ng personal na serbisyo o negosyo sa lokasyon ay dapat tiyakin na ang pasilidad ng personal na serbisyo o negosyo ay pinatatakbo bilang pagsunod sa Kautusan at sa Mandatoryang [Direktiba para sa mga Negosyong Personal na Serbisyong Pangangalaga](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan.

11. *Mga Espasyo ng Pagpupulong at Kumperensya*

Ang isang pasilidad ng panuluyan ay maaaring gawing magagamit ang mga espasyong ito para sa mga pagtitipon (kabilang ang mga kasalan, mga piging, mga kumperensya, at iba pang mga kaganapan) lamang sa kasiguruhan na tinitiyak ng pasilidad ang pagsunod sa lahat ng oras sa Kautusan at Mandatoryang [Direktiba para sa mga Pagtitipon](#) ng Opisyal ng Pangkalusugan.

Housekeeping, Pagpapanatili ng Pasilidad, at Proteksyon ng Manggagawa

12. Housekeeping

- a. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat mag-alok ng pang-araw-araw na serbisyo ng housekeeping sa lahat ng mga bisita.
- b. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat mangailangan at matiyak na ang lahat ng mga bisita at iba pang mga tao ay mananatili sa labas ng silid habang nasa loob ng silid ang housekeeper o iba pang kawani.
- c. *Personal na Kagamitang Pang-proteksyon.* Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay ng walang gastos sa mga sumusunod na personal na kagamitang pang-proteksyon (PPE) at hinihiling na magsuot ang mga tauhan ng housekeeping ang mga sumusunod sa lahat ng oras:
 - i. Panakip sa mukha;
 - ii. Mga takip ng mata tulad ng salaming de kolor, salamin sa laboratoryo, o isang kalasag sa mukha;
 - iii. Ang mga maitatapon na guwantes na ginagamit para sa isang silid lamang at pagkatapos ay itinaon; at
 - iv. Tapis.
- d. *Mga Maruming Linen; Labahan.* Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay sa mga housekeeper ng mga lalagyan na may bag na plastik para sa mga maruming linen. Habang nasa loob ng bawat silid, ang mga housekeeper ay dapat maglagay ng mga nagamit na mga tuwalya at linen ng mga bisita sa mga bag na plastik at isara ang mga bag. Ang lahat ng mga linen ng kama at labahan (kabilang ang mga magagamit muli na tela na ginagamit ng mga housekeeper) ay dapat labahan sa mataas na temperatura at linisin alinsunod sa mga alituntunin ng CDC.
- e. *Iba pang mga Kinakailangan sa Paglilinis; Pagsasanay at Pamamaraan.* Ang mga sumusunod ay mga mandatoryang sangkap ng lahat ng mga serbisyong housekeeping. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay ng pagsasanay sa lahat ng mga kawani ng housekeeping, sa lahat ng mga ayos at wika na kinakailangan upang maunawaan ng lahat ng kawani, patungkol sa kung paano gamitin ang PPE at kung paano mapanatili ang kanilang mga sarili, bisita, at iba pang ligtas habang nagsasagawa ng mga gawain ng housekeeping. Kabilang sa iba pang mga bagay, ang pagsasanay ay dapat masakop, at ang mga pasilidad

ng panuluyan ay dapat matiyak na may kakayahang sumunod ng mga housekeeper, sa mga sumusunod na kinakailangan:

- i. Hugasan ang mga kamay gamit ang sabon at tubig sa loob ng 20 segundo bago at pagkatapos maglinis ng bawat silid, kahit na may suot na guwantes.
 - ii. Sundin ang lahat ng mga tagubilin ng tagagawa sa lahat ng mga produktong disimpektante.
 - iii. Huwag ibahagi ang PPE o mga telepono.
 - iv. Lubusang linisin ang lahat ng mga gamit na madalas na hinahawakan sa bawat silid at karaniwang espasyo, kabilang ang mga doorknob, hawakan, riles, light switch, istayon ng pag-sanitize, banyo, lababo, kubeta, mga bangko, telepono, ibabaw ng lamesa, mga pindutan sa telebisyon at radyo, at mga malayuang kontrol.
 - v. Linisin ang pasukan at labasan ng HVAC sa loob ng mga silid ng bisita.
 - vi. Ang mga disimpektante na ginamit upang sumunod sa Direktibang ito ay dapat na epektibo laban sa COVID-19 at dapat gamitin ayon sa mga tagubilin ng tagagawa. Nagbigay ang CDC ng isang listahan ng mga epektibong disimpektante [dito](#).
 - vii. Siguraduhin na ang mga kawani ay may sapat na bentilasyon (daloy ng hangin) sa mga lugar kung saan sila ay nagdidisimpekta. Kung naglilinis sila sa isang banyo o iba pang maliit na espasyo, siguraduhing nakabukas ang mga pintuan at bintana.
- f. *Malalim na Paglilinis sa Pagitan ng mga Bisita.* Ang bawat silid ay dapat na lubusan na linisan nang isang beses sa pagitan ng pagpananatili ng bisita alinsunod sa [mga alituntunin ng CDC](#). Ang silid ay dapat linisin nang malapit sa pagdating ng susunod na bisita (ibig sabihin, maraming araw pagkatapos ng pag-check-out) hangga't maaari. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay ng karagdagang oras sa mga tauhan upang makamit ang malalim na kalinisan. Ang malalim na kalinisan ay dapat isama ang paghuhugas ng lahat ng mga gamit sa kusina (kaldero, kawali, kagamitan, at pinggan) at mga kagamitan sa kusina (kabilang ang mga loob ng palamigan, ibabaw ng lutuan, tagagawa ng kape, pampainit, mga istante ng pagkain, at iba pang mga katulad na lugar).

13. *Mga Serbisyo ng Porter, Bellboy, at Valet*

- a. Ang mga kawani ay maaaring maghatid ng mga bagahe sa mga silid ng mga bisita, ngunit dapat gawin ito nang hindi nakikipag-ugnay na paraan (halimbawa, ang pag-iwan ng mga bag sa labas ng silid ng bisita, nang walang direktang pakikipag-ugnay sa kamay), at hindi dapat magdala ng mga bagahe sa loob ng mga silid.
- b. Ang mga kawani na nagbibigay ng serbisyo ng valet ay dapat maghugas ng kanilang mga kamay gamit ang sabon at tubig nang hindi bababa sa 20 segundo bago at pagkatapos sa paghawak sa bawat kotse, magsuot ng panakip sa mukha habang nagmamaneho kahit na nag-iisa sa kotse, at mapanatili ang layo mula sa mga bisita.

14. *Paglilinis ng Karaniwang Lugar at mga Lugar ng Kawani*

- a. Regular na disimpektahin ang lahat ng mga madalas na hinahawakang lugar at ibabaw (tulad ng mga counter ng pag-checkin, mga bell desk, mga counter ng katulong, mga doorknob, hawakan, riles, light switch, istasyon ng pag-sanitize, banyo, lababo, kubeta, bangko, lamesa sa harap, keyboard, computer, at mga telepono), sumusunod sa [mga alituntunin ng CDC](#).
- b. Kung kinakailangan, baguhin ang mga oras ng pagpatakbo upang matiyak ang oras para sa regular at masusing pag-sanitize.
- c. Bilang karagdagan sa pagkakaroon ng sanitizer ng kamay na magagamit ng mga kliyente sa buong pasilidad (tulad ng kinakailangan sa Pagdistansya Mula sa Ibang Tao), mag-post ng palatandaan na nangangailangan ng mga kliyente na gumamit ng sanitizer ng kamay o hugasan ang kanilang mga kamay (gamit ang sabon at tubig, nang hindi bababa sa 20 segundo) bago at pagkatapos gamitin ang anumang kagamitan.
- d. Linisin ang mga pasukan at labasan ng HVAC nang madalas.

15. *Pag-iskedyul ng Kawani.*

Kapag gumagawa ng mga iskedyul at pagtakda ng mga kawani, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat maglaan ng karagdagang oras kung kinakailangan para sa mga manggagawa na sundin ang mga kinakailangan sa paglilinis, pag-sanitize, at pagdidisimpekta sa Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao ng pasilidad at ang Direktibang ito, kasama ang Parapo 12 (pahina 9), Parapo 14 (pahina 11), at Parapo 20 (pahina 14).

16. *Ang mga Sistemang Pagpainit, Bentilasyon, at Air Conditioning (HVAC)*

Kung ihahambing sa iba pang mga uri ng mga negosyo, ang mga bisita ay mananatiling matagal na panahon sa mga pasilidad ng panuluyan. Samakatuwid, ang sirkulasyon ng hangin sa loob ng pasilidad ng panuluyan ay maaaring magkaroon ng malaking epekto sa kalusugan ng publiko, lalo na kung ang sistema ng HVAC ng isang pasilidad ay nagpapalipat-lipat ng hangin sa lahat ng mga silid ng isang pasilidad bago o bilang kapalit ng panloob na hangin na ipinagpapalit ng panlabas na hangin. Ang isang sistema ng HVAC ay maaaring magpalaganap ng bagong coronavirus sa buong pasilidad. Samakatuwid, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magtukoy at gumawa ng lahat ng magagawa na mga pag-upgrade o pagbabago sa kanilang mga sistema ng HVAC na magbabawas o magpapagaan ng panganib ng pagkalat ng COVID-19, kabilang ang paggamit o pag-upgrade ng mga panala ng hangin, pagpatupad ng mas maliit na sona ng sirkulasyon ng hangin, pag-install ng portable na mataas na kahusayan ng mga tagapaglinis ng hangin, na pumipigil ang pagpasok ng hangin na pinalabas ng sistema, pagbabago ng pag-ayos at kagamitan upang mai-pataas ang paggamit ng hangin sa labas, na tinitiyak na ang hangin ay hindi naikalat sa pagitan ng mga silid sa loob at labas ng isang Lugar ng Pagkahiwalay, at iba pang katulad na mga pamamaraan.

17. *Mga Manggagawang Positibo sa COVID-19*

Kapag nalalaman ng pasilidad ng panuluyan na ang isang manggagawang nagsuring positibo sa COVID-19 ay nasa pasilidad sa loob ng 48 oras ng petsa na nagpasuri sila o sa loob ng 48 oras na nagsimula ang mga sintomas, ang pasilidad ng panuluyan ay dapat agad:

- a. Ipatupad ang mga pamamaraan ng Protokol ng Pagdistansya Mula sa Ibang Tao kapag ang isang tao ay nasuring positibo para sa COVID-19. Lahat ng mga positibong kaso ay dapat i-report sa pamamagitan ng pagsunod sa mga tagubilin sa www.sccsafeworkplace.org.
- b. Ipagbigay-alam sa lahat ng mga tauhan na ang isang manggagawa ay nasuring positibo para sa COVID-19 (at ang petsa na nasuri ang manggagawa na positibo, kung nalalaman) habang pinapanatili na kompidensiyal na hinihiling ng Batas ng mga Amerikanong may Kapansanan.

Mga Espesyal na Panuntunan para sa mga Bisita na Positibo sa COVID-19

18. *Paninirahan ng mga Bisita na Positibo sa COVID-19*

Ang lahat ng mga pasilidad ng panuluyan na nagbibigay daan sa mga bisita na positibo sa COVID-19 na manatili sa kanilang mga pasilidad ay dapat magreserba ng ilang mga silid para sa mga bisita na positibo sa COVID-19, tulad ng sumusunod:

- a. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat lumikha ng isang "Lugar ng Pagkahiwalay," na bumubuo ng hindi bababa sa 5 porsyento ng kabuuang mga silid na magagamit sa pasilidad ng panuluyan, lahat na malapit sa isa't isa, at lahat sa loob ng isang hiwalay na lugar ng pasilidad. Ang mga pasilidad ng panaluyan na may mas kaunti sa 20 mga silid ay dapat magreserba ng hindi bababa sa 1 silid para sa Lugar ng Pagkahiwalay.
- b. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat paghiwalayin ang Lugar ng Pagkahiwalay mula sa natitirang pasilidad sa pamamagitan ng (i) isang pisikal na hadlang tulad ng isang pintuan na nananatiling sarado o mga sapin na plastik na naka-tape nang sarado, at (ii) biswal na halatang mga palatandaan na walang-pagpasok upang maiwasan ang ibang mga bisita na pumasok sa lugar.
- c. Hanggang sa pinakamataas na posible, ang Lugar ng Pagkahiwalay ay dapat na ihain ng isang hiwalay na bahagi ng sistema ng HVAC sa pasilidad na maaaring gawin upang hindi ikalat ang hangin sa iba pang mga bahagi ng pasilidad.
- d. Hanggang sa pinakamadaling posible, ang mga silid sa isang Lugar ng Paghihiwalay ay dapat:
 - i. Magkaroon ng mga pasukan at labasan nang direkta sa labas; at
 - ii. Magkaroon ng mga umuubrang bintana.
- e. Ang Lugar ng Pagkahiwalay ay dapat mapalawak kung kinakailangan upang matiyak ang sapat na espasyo upang sumunod sa Direktibang ito.

19. *Mga Paghihigpit sa mga Bisitang Positibo sa COVID-19*

Lahat ng mga positibong bisita sa COVID-19 ay dapat mahigpitan tulad ng sumusunod:

- a. Ang mga bisita ay dapat manatili sa loob ng Lugar ng Pagkahiwalay maliban kung mahigpit na kinakailangan upang mag-checkout o magpagamot.
- b. Ang mga bisita ay hindi maaaring gumamit ng anumang lugar ng pasilidad ng panuluyan na ginagamit ng lahat ng mga bisita (o iba pang mga miyembro ng publiko), kasama ang mga gym at pasilidad ng kalakasan, restawran, palanguyan, kubyerta, at bubong, maliban sa mga layunin ng paglalakbay sa pasilidad ng panuluyan.
- c. Kapag ang isang bisitang positibo sa COVID-19 ay nag-report na ang kanilang kakayahang alagaan ang kanilang mga sarili ay may kapansanan, o nabigo na tumugon sa mga katanungan ng pasilidad ng panuluyan tungkol sa kakayahan ng bisita na alagaan ang kanilang sarili, ang pasilidad ng panuluyan ay maaaring i-

refer ang bisita sa isang pasilidad ng healthcare at maaaring mangailangan na umalis ang bisita sa pasilidad ng panuluyan.

- d. Kapag ang isang bisitang positibo sa COVID-19 ay lumabas sa isang silid, ang bisita — hindi mga kawani — ay dapat magbukas ng anumang mga umuubrang bintana (maliban kung hindi pinapayagan ng panahon o kaligtasan) at ipa-andar ang anumang sistema ng HVAC at mga bentilador upang mai-taas ang bentilasyon sa silid.

20. *Housekeeping*

Kaugnay sa mga silid kung saan nanatili ang isang bisitang positibo sa COVID-19, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat sundin ang lahat ng mga kinakailangan sa pag-iingat na nakalista sa Parapo 12 (pahina 9) maliban kung binago ang sumusunod:

- a. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay hindi dapat mag-alok ng pang-araw-araw na serbisyo ng housekeeping habang nandoon ang bisita.
- b. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay ng mga serbisyo ng housekeeping sa mga emerhensiya.
- c. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat magbigay ng isang hanay ng mga kagamitan sa paglilinis sa bawat silid sa loob ng Lugar ng Pagkahiwalay upang maaaring linisin ng bisita ang silid at ang housekeeper ay hindi kumukuha ng mga kagamitan mula sa silid sa ibang silid.
- d. Ang mga pasilidad ng panuluyan ay hindi dapat mag-balik ng isang silid ng bisita na inookupahan ng isang bisitang positibo sa COVID-19 hanggang sa sumailalim ito sa isang pinahusay na protokol ng pagdidisimpekta alinsunod sa [mga alituntunin ng CDC](#).

21. *Mga Bisita na Hindi Nang Positibo sa COVID-19*

Kapag ang isang bisita na nakumpirma na positibong COVID-19 ay nagtatanghal sa pasilidad ng panuluyan na may negatibong resulta mula sa isang pagsusuring PCR na kinuha sa loob ng nakaraang 24 na oras, ang pasilidad ng panuluyan ay maaaring magtalaga ng bisita sa isang silid sa labas ng Lugar ng Pagkahiwalay.

22. *Karagdagang mga Limitadong Kinakailangan Nalalapat sa Pag-upa sa Isang-Residente*

Ang mga pasilidad ng panuluyan na may isang tuluy-tuloy na lugar lamang na magagamit upang magreserba (halimbawa, isang buong tirahan na magagamit upang magrenta sa pamamagitan ng Airbnb) ay hindi kailangang sumunod sa Parapo 18 ngunit dapat sumunod sa mga Espesyal na mga Panuntunan para sa mga Bisita na Positibo sa

COVID-19.

Iba pang mga Hakbang na Inirerekumenda ng Opisyal ng Pangkalusugan

Hindi kinakailangan ang mga sumusunod na pamamaraan, ngunit **mariing inirerekomenda** ng Opisyal ng Pangkalusugan:

- a. Para sa kaligtasan ng mga bisita, kawani, at komunidad, ang mga pasilidad ng panuluyan ay dapat hikayatin ang mga manggagawa na magpasuri nang pana-panahon para sa COVID-19, at dapat pahintulutan ang mga manggagawa na magpasuri sa mga pasilidad ng pagsusuri sa labas ng trabaho sa oras na bayad ng trabaho.
- b. Kung saan ang isang bisita ay positibo sa COVID-19 ngunit ang iba pang mga miyembro ng partido ng bisita na ito ay hinding positibo sa COVID-19, ang iba pang mga miyembro ay dapat manatili sa Lugar ng Pagkahiwalay na may bisita na positibo sa COVID-19, sa halip na sa isang silid sa labas ng Lugar ng Pagkahiwalay.

Manatiling may Kaalaman

Para sa mga sagot sa mga madalas na mga katanungan tungkol sa industriya at iba pang mga paksa, mangyaring tingnan ang [pahina ng FAQ](#). **Mangyaring tandaan na ang Direktibang ito ay maaaring ma-update.** Para sa napapanahong impormasyon sa Kautusan ng Opisyal ng Pangkalusugan, bisitahin ang website ng Departamento ng Pamublikong Pangkalusugan ng County sa www.sccgov.org/coronavirus.